

## UTTAN ÚR HEIMI

## Vilja friða hval

Myndugleikarnir í Avstralia ætla nú at skipa so fyrri, at sildreki verður friðaður fyri allari veiði í øllum heimsins høvum, samstundis sum ætlanin er at skipa serligar friðingarleiðir í Kyrrahavinum fyri onnur hvalaslog.

Avstralia hevur fleiri ferðir fyrr roynt at fáa altjóða hvalaveiðinevndina IWC at friða sildreka, men málið hevur ongantið vunnið frama har. Nú roynir stjórnin istaðin málið í gjøgnum Bonn-samtyktina um hótt og ferðandi djóraslog. Væntandi verður málið viðgjørt einaferð síðst í

hesum mánaðinum.

80 lond hava skrivað undir Bonn-samtyktina. Teirra millum er Noreg, sum rekur vinnuliga sildrekaveiðu, og sum skilst hava norsku myndugleikarnir longu orðað eitt svar til avstralska uppskotið.

Nógvir norðmenn halda tað vera løgið, at Avstralia loyvir sær at virka fyri at friða hval, samstundis sum landið sýtir fyri at staðfesta Kyoto-sáttmálan. Avstralia er tað landið í heiminum, sum samanborið við fólkatalið hevur tað størsta CO2-út-látið.

**Tað mundi kennast sum lætti hjá nógvum ríkis- og stjórnarleiðarum á ST-aðalfundinum, tá amerikanski forsetin, George W. Bush, lovaði, at USA fer at samstarva við ST í Irak-málinum.**

### IRAK-KREPPAN

*Árni Joensen:*

Men amerikanski forsetin lat ongan av fundarluttakunum vera í iva um, hvat USA heldur um Irak, og hvussu verandi støða skal broytast ella loysast, sum amerikanska stjórnin kallar tað.

– Framferðin hjá Irak er ein hótan fyri ST og ein hótan fyri heimsfriðin. Tey seinastu tiggju árinu hevur Irak sýtt fyri at laga seg eftir samtyktunum hjá heimsfelagsskapinum. Allur heimurin skal nú standa sína roynd, og ST noyðist at taka eina stóra avgerð. Skulu samtyktirnar hjá ST, sum trygdarráðið ger, virðast og setast í gildi, ella skulu tær ongan týðning hava? Skal ST ongan týðning hava, ella skal felagsskapurin liva upp til sjálva hugsjónina aftan fyri felagsskapin, spurdi amerikanski forsetin í røðu síni á aðalfundinum.

Hetta er fyrsta lívs-tekníð frá mullah Omar í langa tíð, men afghanski forsetin, Hamid Karzai, segði so seint sum í síðstu viku, at hann er sannførdur um, at Omar er á lívi.

## Omar er á lívi

Arabiska sjónvarpsstöðin Al-Jazeera, sum fleiri ferðir hevur almanna-kunngjørt upptøkur við Osama bin Laden, sigur nú, at hon hevur fingið eitt bræv, sum fyrrverandi andaligi leiðarin hjá Taliban, mullah Omar, hevur skrivað. Brævið var dagfest tann 11. september.

Í brævinum skrivar Omar, at kríggið í Af-

ghanistan fer at halda fram, til landið aftur er frælst, og islmska læran aftur verður sett í gildi í skúlunum.

Hetta er fyrsta lívs-tekníð frá mullah Omar í langa tíð, men afghanski forsetin, Hamid Karzai, segði so seint sum í síðstu viku, at hann er sannførdur um, at Omar er á lívi.

## Høgrameiriluti í Noregi

Var stórtingsval í Nor-egi nú, høvdu Fram-burðsflokkurin og Høgri fingið so nógvar atkvøður, at teir kundu skipa stjórn einsamallir. Teir báðir flokkarnir høvdu fingið 88 av teimum 165 stórtingslimunum.

Eftir einari kann- ing, sum varð almanna-kunngjørd í gjár, hevði Fram-burðsflokkurin fingið 27,4 prosent av atkvøðunum og Høgri 21,1

prosent.

Arbeiðaraflokkurin hevði harafturímóti bert fingið 18,5 prosent ímóti 21,4 prosentum á valinum seinast. Lítið mætari gongst flokkin- um hjá Kjell Magne Bondevik, forsætisráð- harra. Kristligi Fólka- flokkurin fekk á sein- asta vali 12,4 prosent, men eftir teirri nýggju kanninginini hevði hann bert fingið 7,6 prosent nú.

## Lítlibeiggi skal skiljast

Neil Bush, yngsti bróður amerikanska forsetan George W. Bush, skal skiljast frá konuni Sharon.

Sambært blaðnum Houston Chronicle hevur Neil Bush boðað rættin- um frá, at hann vil sleppa burtur úr hjúnar-

lagnum. Sambært blað- num skal Neil Bush hava greitt rættinum frá, at tey bæði eru so ósamd, at tað nyttar einki at halda fram.

Neil og Sharon Bush eiga tvær døtur og ein son.

**Í gjár fóru svensku politikararnir undir sjálvan endaspurtin upp undir ríkisdags- valið í morgin. Alt bendir á eitt sera spennandi val.**

### SVENSKA VALIÐ

*Árni Joensen*

kenna, segði George W. Bush.

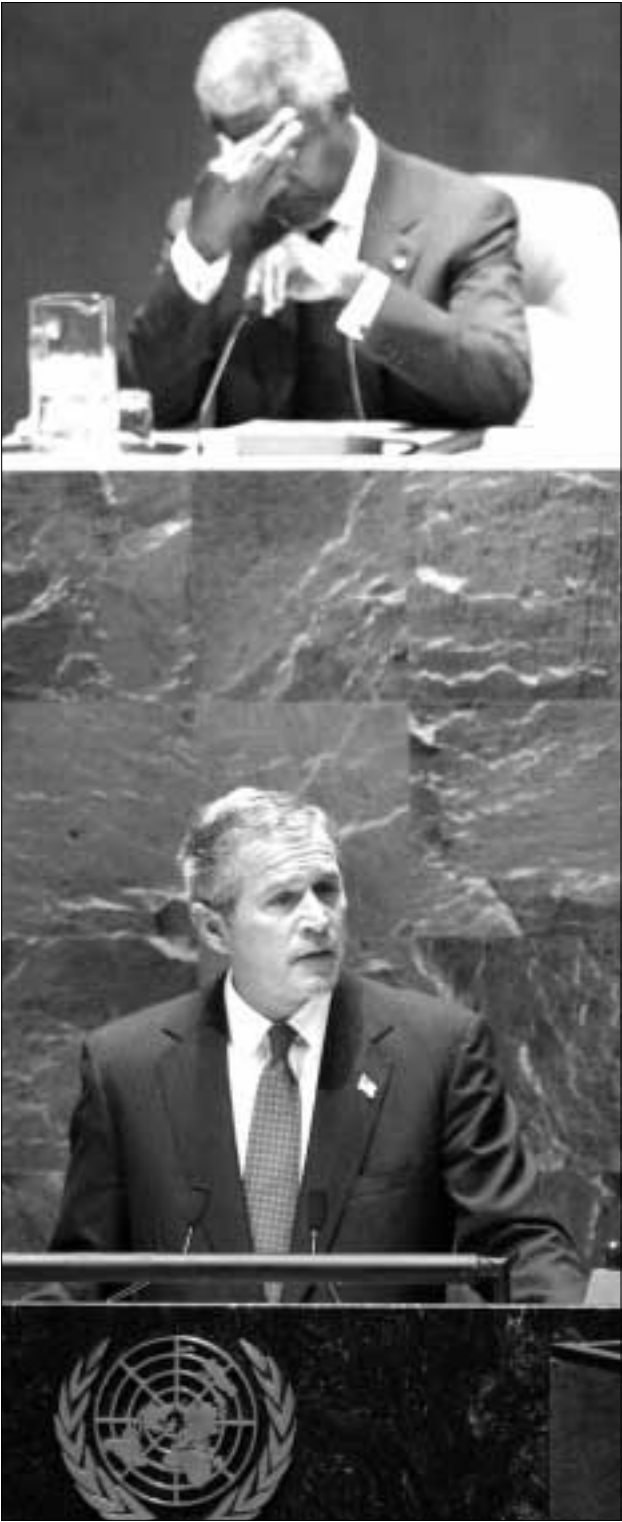
### Saknaðu prógv

Hann segði, at umheimurin hevur roynt at fáa Saddam Hussein at beina fyri sínum hópoyðingarvápnum, men at hann beint tvørturímóti kravinum hevur gjørt upp- aftur meiri vápn. Bush legði afturat, at Irak helt fram at gera hópoyðingar- vápn, meðan vápnaeftirlits- menninir hjá ST vóru í landinum, og hann spurdi, um Saddam Hussein mundi steðga framleiðsluni, tá eftirlitsmenninir fóru úr landinum.

– Okkara størsti vandi er, at yvirgangsmenn kunnu fremja ágang fyri at røkka sínum málum við hópoyð- ingarvápnnum frá einum lógleysum stýri. Í dag er tað bara eitt land, har hesin vandi er til staðar, og tað er Irak, segði amerikanski for- setin í røðuni.

Vesturlendskir diplomatar í New York siga, at roðan hjá amerikanska forset- anum var sera greið, og at forsetin lat ongan vera í iva um, at USA ætlar sær ikki at sita hendur í favn. Fleiri politikarar á aðalfundinum søgdu tað sama um røðuna, men teir saknaðu prógv fyri, at Irak veruliga hevur tey hópoyðingarvápnini, sum USA sigur landið hava.

ST-aðslskrivarin, Kofi Annan, sum helt røðu beint undan George W. Bush, ávaraði USA ímóti at taka Irak-málið í egnar heldur. Í einari sera álvarssamari røðu segði Annan, at øll lond hava rætt til sjálv- verju, verða tey álopin. Men einki land hevur rætt til at taka egin stig, sum kunnu hótta heimsfriðin. Slikum málum skal ST taka sær av, segði aðalskrivarin og sipaði beinleiðis til álopsætlanina hjá amerik- ansku stjórnini uttan tó at



nevna hana ella USA.

Irakski ST-sendi- harrin helt sum vera man lítið um røðuna hjá Bush. Mo- hammed Aldouri, sendi- harri segði, at meginpart- urin av røðuni var tann beri

heilaspunni, og at endamálið hjá amerikanska forsetan- um var at fáa heim- in at gloyma stríðið millum Ísra- el og palestinar.

sent Bo Lundgren og 13 prosent Maud Olafson.

Men tað størsta stríðið er um teir seinastu veljarar- nar, sum framvegis ikki vita, hvar tey fara at seta krossin. Sambært teimum seinastu kanningunum hava meiri enn 600.000 sviar framvegis ikki gjørt av, hvønn tey fara at velja í morgin.

hava Alf Svenson, 25 pro-

málið við ferðini er at kunna seg um skattaskipan- ina á oynni, sum liggur millum Ongland og Írland. Fíggjarnevndin skal m.a. vitja idnaðar- og handils- ráðharran á Isle of Man, umframt at nevndin skal vitja fíggjarnevndina á oynni. Vertur fyri vitjanina er formaðurin í tinginum á Isle of Man, sum nevnist Tynwald.

### Lágur skattur

Hóast lónarlagið er á leið tað sama sum í Føroyum er skattatrstíði eitt heilt annað á Isle of Man. Marginal- skatturin er 18 prosent, og arbei- tt verður við at fáa hetta tal niður á 15 prosent. Harumframt skulu fólk gjalda ein annan skatt,

nevndan "national insur- ance", sum er umleið seks prosent. Botnfrádrátturin er 10.000 £, uml. 120.000 krónur um árið, av inntøku millum 10.000 £ og 20.000 £ skulu gjaldast 10 prosent í skatti, og síðan skulu gjaldast 18 prosent í skatti av inntøkuni, sum liggur omanfyri 20.000 £, tvs. uml. 240.000 krónur. Er talan um hjún, har bara annað arbeiðir, eru botnfrá- dráttirnir dupult so stórir, tvs. at annar hjúnarfelagin kann forvinna 20.000 £ skattafritt um árið.

### Optimera inn- tøkurnar

Á odda fyri føroyska ferða- lagnum er Óli Breckmann, formaður í Fíggjarnevnd-

ini. Hann metir, at føroy- ingar kunnu læra nógv av skipanini á Isle of Man. Fíggjarnevndin skal hava fund við sínar starvsbrøður á Isle of Man, sum skulu greiða frá, hvaðan teirra landskassi fær sínar inntøk- ur til vega, og hvussu inn- tøkurnar verða býtta mill- um ymsu útreiðsluokini.

– Stóri spurningurin er, hvussu fært tú mest burtur úr tínum inntøkum, uttan at skatturin skal hækka, sigur Óli Breckmann og visir á, at t.d. verður í løtuni bygt eitt nýtt sjúkrahús á oynni, sum fer at kosta á leið tvær milliardiir krónur, og sum tað almenna fíggjar.

### Kunnu læra av Isle of Man

# Íblástur úr Isle of Man

**Bara trýggjar vikur áðrenn fíggjarlógin fyri 2003 skal leggjast fram, fer Fíggjar- nevndin í løgtingin- um til lágskattalandið Isle of Man at hyggja at teirra skipan, har vanligi skattgjaldarin ongantið skal gjalda meira enn ein fimtapart í skatti.**

### SKATTAPARADÍS

*Jón Brian Hvítdfeldt*

Fíggjarnevndin í løgting- inum fer leygardagin á kunningarferð til bretsku oynna Isle of Man. Enda-

# Løgreglan á Skipasmiðjuni

**Løgreglan hevur verið á Tórshavnar Skipasmiðju og tosað við fólk, ið ikki nýta hjálm til arbeiðis, soleiðis sum annars er álagt teimum**

### ARBEIÐSTRYGÐ

Eftir áheitan frá Arbeiðs- eftirlitinum hevur lög-

reglan verið og tosað við arbeiðsfólk á Tórshavnar Skipasmiðju, sum ikki ganga undir krøvini um trygd á arbeiðsplássinum.

Talan er um nakrar mans, sum sambært Arbeiðseftir- litinum ikki nýttu hjálm, tá Arbeiðseftirlitið var á staðnum, upplýsir vakthav- andi á politistøðini í Havn.

Fráboðan varð send fútanum, sum lat hana víðari til lögregluna at taka sær av.

Tosað er við menninar, og síðan verður fráboðan send fútanum og Arbeiðs- eftirlitinum, áðrenn gjørt verður av, hvat víðari hendir.

Gunnar Mohr, stjóri á Tórshavnar Skipasmiðju, sigur, at hann veit ikki av, at løgreglan hevur verið har, men fegnast um, at tað verður gjørt.

– Tað er í finasta lagi, at løgreglan roynir at fáa fólk at skilja álvaran í at tryggja

seg, tá vit ikki klára at gera tað, sigur hann í stuttari viðmerking.

*framhald frá síðu 4*

høvdu ynskt var í bygdini?

Kanska Pizzaria, eitt til- haldahús, og at SÍF-húsi opnaði aftur var svarið. Hondbóltur og fótbóltur eru, men tað eru ikki øll í tíma tað.

Tó vóru ikki øll fúr Sandavági, men eisini kom onkur var úr Miðvági. Spurt var um tey ikki gjørdu okkurt fyri tað sjálvi, ella tey bara biðaðu til onkur annar gjørdi tað fyri tey ? Og tá hildu tey at best var at biða.

Tá ið tunnlin letur upp, fara tit so til Havnar í dans? vildu vit vita.

– *Ja tað ætla vit okkum, kanska í biograf, at arbeiða*

*ella okkurt annað.*

Tað eru nógv fleiri møgu- leikar í miðstaðar økinum enn her, siga tey, men um tað fer at kosta ov nógv so verða vit verandi her heima.

Fara tit at rýma frá oynni? – *Nei, tað ætla vit okkum ikki at gera, vóru øll nokso sikkur uppá.*

Drongur, ið kom frá Miðvági, helt at í Miðvági var einki at gera, so púra einki liv í. So hann kemur til Sandavágs at hitta ung- dóm her. Tey høvdu eisini hugsað sær at tað oftari var dansur her vesturi.

Fara tit ikki í dans på Bryggen ?

– *Nei, tað er til tey til- kommun. Var onkur skjótur at svara.*



| <b>Skráseting Føroya hevur í dag skrásett niðanfyrri standandi fráboðan:</b>            | <b>Skráseting Føroya hevur í dag skrásett niðanfyrri standandi fráboðan:</b>                                                                                                                                                                                       | <b>Skráseting Føroya hevur í dag móttikið fúsiðsættin samsv. § 134 a í P/F- lógini:</b> | <b>Skráseting Føroya hevur í dag skrásett niðanfyrri standandi fráboðan:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Skrásetingar-nr.</b> P/F 2216, P/F Føroya Fiskavirking, 100 Tórshavn.                | <b>Skrásetingar-nr.</b> Sp/f 2832, Sp/f Tera, 600 Saltangará.                                                                                                                                                                                                      | <b>A. Navn:</b> Sp/f Hallberg (Sp/f-nr. 600), 600 Saltangará.                           | <b>Skrásetingar-nr.</b> Sp/f 1102, Sp/f Ýti, 800 Tvøroyri.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Nevnd:</b> <b>Farin úr nevndini:</b> Petur Even Djurhuus, N. Mohrgøta 7, 188 Hoyvik. | <b>Viðtøkur broyttar:</b> 20.06.2002. <b>Nevnd:</b> <b>Innkomin í nevndina:</b> Fritleif Olsen, 640 Rituvík (formaður) og Hans Jacob Ellingsgaard, 600 Saltangará. <b>Tekningarreglur:</b> Felagið verður bundið við undirskrift av einum nevndarlími ella stjóra. | <b>Og</b>                                                                               | <b>Nevnd:</b> <b>Farin frá sum formaður:</b> Jákup Jacobsen, 800 Tvøroyri. <b>Farin úr nevndini:</b> Sverri Jørvor Magni Jacobsen, 800 Tvøroyri. <b>Innkomin í nevndina:</b> Dávid Jacobsen, 800 Tvøroyri. <b>Stjórni:</b> <b>Farin frá sum stjóri:</b> Sverri Jørvor Magni Jacobsen, 800 Tvøroyri. <b>Innkomin sum stjóri:</b> Jákup Jacobsen, 800 Tvøroyri. |
| <i>Skráseting Føroya tann 12. september 2002</i>                                        | <i>Skráseting Føroya tann 12. september 2002</i>                                                                                                                                                                                                                   | <i>Skráseting Føroya tann 13. september 2002</i>                                        | <i>Skráseting Føroya tann 12. september 2002</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <i>Kristin Balle</i>                                                                    | <i>Kristin Balle</i>                                                                                                                                                                                                                                               | <i>Kristin Balle</i>                                                                    | <i>Kristin Balle</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Lesið Sosialin</b>                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>www.sosialurin.fo</b>                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |